

OS MILLON  
GANADERO  
mo de 500 millones  
os ganaderos afecta  
los periodistas el m  
oliación de la refer

ARAGOCISTA  
RAER A ZALD  
tiones para a la ces  
algun jugador, in  
obre Zaldúa que al  
pide una importan  
por fichar por el Zar

LLONES Y ME  
AUDIO ATADE  
os y gastos  
970

goza, noviembre de

PROTEGE DE L  
ATMOSFERICA

# SABADO

## expres

SUPLEMENTO-REVISTA  
DE LOS SABADOS DE  
"ARAGON/express"



## ¿Fin de semana del año 2000?

Vestida toda de blanco, larga melena rubia como el sol, y gafas oscuras para no ver las tristezas que uno puede encontrarse en este mundo, así va ella.

El lleva antiparras a lo Quevedo, se cubre con un frac y en la cabeza el inevitable sombrero de copa de las grandes solemnidades.

Así va nuestra pareja a enfrentarse con un soleado fin de semana en la costa o en el campo. Y en carricoche sin carrocería, para respirar todo el aire puro que ya no se encuentra en las ciudades. ¿Será este el fin de semana del año 2.000?

es un problema para  
sus habitantes, in  
as calles de Nueva York  
ella" de la serie tele  
mpance secreto".  
(Foto Cifra)





# HOJA DE CALENDARIO

NOVIEMBRE

311-1970-54  
Sol: 6,52 a 17,6.-Luna: 13,54 a -  
Luna llena el 13

# 7

## SABADO

Ss. Florencio, Prodocimo, Aguilas, Willbrordo, Rufo, obs. Herculanio, Engelberto, obs.; Amaranto, Hieron, Nicandro, Esiquio, Antonio, Carina, Ernesto, mrs.; S. Antonio Balducci, S.J.

### Club Internacional de la Agencia Gambrinus

Independientemente del Salón de exposiciones de arte, funciona en esta Agencia una sala en que se desarrollan diferentes actividades artísticas y culturales.

Los primeros y terceros sábados de cada mes, a las cinco de la tarde, funciona el club internacional. Hoy día 7, Doña Julia Valdovinos, disertará sobre el tema "Aspecto tradicional y artístico de la música y danzas aragonesas".

El sábado, día 21, será Doña Carmen Mencia de Juste, quien hablará sobre "Faceta turística-artística de la región". Hoy, a las 6 de la tarde, la tertulia acostumbrada estará dedicada a la medicina, correspondiendo la disertación de Doña María Luisa Coarasa, doctora en medicina.



### EL POSTRE DEL DOMINGO

#### MANZANAS ASADAS (6 raciones)

Lavar y secar 6 manzanas, sacarles el corazón. Meterles pasas y un pedacito de mantequilla encima. Preparar un sirope con una taza de azúcar y dos tazas de agua. Dejarlo hervir no más de 5 minutos. Echar por encima de las manzanas y meterlas al horno a 200 grados de 35 a 40 minutos. Glasear con el mismo caldo durante la cocción.

José Antonio LEAL

# DIARIO de AVISOS

### Transmisiones sinfónicas de Radio Nacional para sábado y domingo

Radio Nacional de España, transmitirá directamente por el Tercer Programa los conciertos siguientes:  
Día 7, sábado, a las once de la noche, del que interpretará en el Teatro Real, de Madrid, la Orquesta Sinfónica de la RTV Española dirigida por Iosif Conta.  
Programa: Segunda rapsodia rumana, de Enescu. Concierto en si bemol mayor, para violoncello y orquesta, de Boccherini, Solista: A. Aldulescu. Las travesuras de Till Eulenspiegel, de Ricardo Strauss. Danzas húngaras 5 y 6 de Brahms.  
Día 8 domingo, a las siete y media de la tarde, en conexión con la BBC, de Londres, del concierto a cargo de la Orquesta New Philharmonia, bajo la dirección de O. Klemperer, con la colaboración del pianista Alfred Brendel.  
Programa: Sinfonía núm. 25 de Mozart. Concierto para piano y orquesta, KV. 503, y Sinfonía número 40, de Mozart.

### Cine-Forum Xavierre

Esta tarde a las siete: "El baile de los vampiros". Título original: "The Fearless Vampire Killers" Anglo-norteamericana, Panavisión-Metrocolor. Duración: 103 minutos.  
Director: Roman Polanski; Fotografía: Douglas Slocombe; Guión: Roman Polanski y Gerard Brash; Intérpretes: Jack Mc Gowran (Profesor Abronsius), Roman Polanski (Alfred, su ayudante), Alfie Bass (posadero), Jessie Robbins (su mujer), Terry Downes (konkol), Sharon Tate (Sara, su hija).

DIRIJAN SU CORRESPONDENCIA A ARAGON/exprés AL APARTADO 30 ZARAGOZA

### EXAMEN PARA INGRESO EN LA ESCUELA DE SERVICIO DE TELECOMUNICACIONES

#### Para los que solicitaron examinarse en Zaragoza

Se convoca, en primer llamamiento, a los opositores del concurso-oposición para el ingreso en la Escuela de Servicios de Telecomunicación, para que se presenten, con objeto de efectuar sucesivamente el primero y segundo ejercicios, conforme a la siguiente programación: Reconocimiento médico. Día 14, en el Centro de Telégrafos, a las 9 de la mañana.  
Lunes, día 16 de noviembre, en la Ciudad Universitaria de esta capital, aula magna de la Facultad de Derecho, a las 4,30 horas de la tarde, los opositores comprendidos entre los números 5.974 -don Ramón Díaz Dobón- al 6.161 -don Ramón Zubiu Oset-, ambos inclusive, y los comprendidos entre los números 5.916 -don Javier Acedo Sanmartín- al 5.927 -don Andrés

Antón Vicente-, ambos de la relación publicada en el Boletín Oficial del Estado nº 108, del 6 de mayo próximo.  
Miércoles, día 18 de noviembre, en el Centro de Telégrafos, a las 8,30 horas de la mañana, de los opositores.  
Jueves, día 19 de noviembre, en el Centro de Telégrafos, a las 8,30 horas, los opositores hubieran actuado, por casualidad, en el primer llamamiento.  
El martes 17 de noviembre hay examen.  
La relación de opositores a examinar en Zaragoza está publicada en el "Tablón de Anuncios" del Centro de Telégrafos de esta capital.

### Actos de la Asociación de Maestros Industriales

Hoy, día 7, la Asociación de Maestros Industriales de Zaragoza celebrará un acto, durante el que se efectuarán los siguientes nombramientos:  
Socios de honor, con imposición de la insignia de oro de la asociación, a don Justiniano Casas Peláez, don Ulpiano González Me-

nafonte; socio de mérito, don Renzo Jaca Pérez, y don Valero Gómez Pallares.  
El acto académico tendrá lugar en el salón de actos de la Delegación Provincial, a las ocho de la tarde.  
A las nueve y media en el restaurante del hotel Rey Jaime se ofrecerá una cena en homenaje a don Ulpiano González Me-

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

### RADIO ZARAGOZA

Hoy le recomendamos:

- 7,00.- Enrique Calvo presenta su programa: ¡Hala a despertarse!
- 1,00.- Fin de semana: (El servicio meteorológico informa sobre el tiempo de este domingo. Pesca, Caza y Música, presenta José Juan Chicón).
- 13,00.- Sólo Exitos, por Miguel M. Astrain
- 15,00.- El deporte al día; Realizan: Paco Ortiz y Manolo Muñoz.
- 15,15.- Ondas de arte, por Miguel Angel Albareda
- 15,30.- Chiconoscopio, por José Juan Chicón
- 17,00.- Grandes figuras
- 20,00.- Mañana fiesta: Emisión religiosa semanal presentada por Juan Antonio Gracia y Antero Hombria
- 20,30.- Radio Young
- 23,30.- Concierto. Hoy: "Sinfonía núm. 8 en si menor"; inacabada de Schubert.
- 24,00.- La hora de las brujas
- 1,00.- Quinto programa, hasta las cinco de la madrugada. Presenta: Carlos Alejandro.
- De 19,00 a 24,00 horas en Frecuencia Modulada: Velada Musical (95,4 megaciclos). Presenta: Tere Herrero).

#### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 7,00.- Al que madruga...
- 8,01.- Musical Informativo. (Con música alegre y dinámica e información de tiempo, hora y temperatura)
- 9,30.- La canción del trabajo.
- 10,30.- Los diez de la semana.
- 12,05.- Musical de mediodía.
- 13,50.- Graderío (Con R. Martíñez).
- 14,01.- La ciudad al día. (Información ciudadana).
- 15,05.- Radio-club (Dedicados)
- 16,01.- Confidencias.
- 17,03.- Cinelandia.
- 18,30.- Cabalgata infantil.
- 19,01.- La ballena alegre.
- 20,01.- El rosario en familia.
- 22,30.- La jornada deportiva. (Con Carlos Oterino).
- 23,01.- Solistas instrumentales.

#### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

- 14,00.- Discoteca 70
- 14,30.- Segundo diario hablado
- 15,00.- Alta fidelidad
- 16,05.- Festivales de Europa
- 17,08.- Tiempo libre
- 20,45.- Antorcha. Información deportiva local
- 21,10.- Ronda de Hispanoamérica
- 21,30.- Radiogaceta de los deportes
- 22,00.- Tercer diario hablado
- 22,30.- Nuestra zarzuela
- 23,30.- Escalofrío
- 24,00.- "24 horas" Boletín Informativo resumen.
- 0,30.- Meditación religiosa
- 0,33.- Música a medianoche
- 1,00.- Música y noticias
- 1,30.- Nocturno español
- 3,10.- Cierre de la estación.

### TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS	
Casa Socorro	223915
Cruz Roja	227803
SEGURIDAD SOCIAL (Servicio Urgencia)	215996
BOMBEROS	222222
CASAS SOCORRO	
Paseo de la Mina, 9	223915
Facultad de Medicina	235400
Padre Manjón 1	331200
ELECTRICAS REUNIDAS	221907
GAS COMPANIA	221567
GUARDIA CIVIL	29208
HOSPITALES	
Clinico	235400
Cruz Roja	224884
Militar	250807
Nuestra Sra. de Gracia	221961
Residencia Jose Antonio	251701
POLICIA	091

### Calificación provisional de viviendas

MADRID, 7 (Europa Press). La calificación provisional de los proyectos de viviendas de protección oficial que no se ajusten a las normas urbanísticas deberá ser denegada a los dichos proyectos tengan correspondiente licencia municipal de construcción.  
Tal es lo que determina la circular del ministerio de la vivienda que ha sido remitida a los departamentos provinciales del departamento de la que se aclara que corresponde a las delegaciones provinciales el ejercicio de la inspección en materia urbanística.  
En la circular se considera el otorgamiento de la correspondiente licencia municipal de construcción vincula al ministerio a los efectos de la concesión de la calificación provisional.

### Hoy en Vitoria

#### ALAVA-ARAGON DE HALTEROFILIA

Hoy sábado, a las 10 de la noche, se enfrentarán en el Frontón Vitoriano las selecciones de halterofilia Alava y Aragón. Esta invitación ha sido recibida por parte de la Federación Alavesa, la cual por norma en estas fechas organiza el Trofeo Provincial y que si hasta ahora había sido local, han querido darle más realce invitando a la selección aragonesa.  
A estas alturas de temporada la competición a desmano para los seleccionados aragoneses, los cuales ya han comenzado su preparación invernal, pero no obstante ha dudado en aceptar la invitación ya que el encuentro espera sea muy interesante, que la selección alavesa posea un destacado equipo que resalta la presencia internacional del peso Martín Rodríguez y que tanto presentarán dura batalla la selección maña.  
Los equipos estarán compuestos por cinco levantadores de diferentes equipos y el resultado final será para el equipo que mejor puntuación total consiga por mediación de la tabla "Elite".

### ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID Diario (IB 031) Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15
ZARAGOZA-BARCELONA Diario (IB 837) Salida: 8; Llegada: 9.
MADRID-ZARAGOZA Diario (IB 032) Salida: 20; Llegada 20,55
BARCELONA-ZARAGOZA Diario (IB 831) Salida: 15,15; Llegada: 20,15 Vuelos diarios en Convair, Clase turista
AEROPUERTO DE ZARAGOZA Teléfono 218260
IBERIA: Líneas Aéreas de España Oficinas: San Miguel, 2 segundo Teléfono 21 82 50
HOTEL CORONA DE ARAGON Teléfono 22 49 45

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### Turno 8 - B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Antonio Leyva, 30 (B. Oliver); García-Jalón, teléfono 332037; Avda. Madrid, 147; Lámara, tel. 331193; Bretón 26-28; Gómez, tel. 252907; Costa, 6; Gallán, tel. 225453; Don Pedro de Luna, 94 (Delicias); Zamorro, tel. 331627; Embarcadero, 32 (Casablanca); Zorzo, tel. 259538; F. Ballesteros, 10 (Profanación); Frutos, tel. 228959; Fuenciará, 2; Lasala, tel. 223400; Jesús, 4 (Arrabal); Trallero, tel. 292938; Lapuyado, 45; Alcubilla, tel. 272244; Miguel Servet, 14; Cabrero, tel. 215435; Pasno Calvo Solala, 32; Aznárez, teléfono 220943; Paseo Gral. Mola, 13; Robredo, tel. 224149; Pignatelli, 30; Chóiz, tel. 223642; Plaza de Tauste, 1; Monreal, tel. 297163; Salvador Minguilón, 46 (Las Fuentes) Ors, tel. 214945; San Jorge, 9; Anós, tel. 292184; Vista Alegre, 13 - García - Teléfono 371844. Santa Inés, 22 - Bonafonte - Teléfono 229444 PARCELACION BARCELONA. (Bloque 3)-SARASA

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

#### Turno 9 - B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Alfonso I, 40; Montis, tel. 222891; Avda. Pablo Gargallo, 2 (Química), Escobihueta, 22611; Avda. Tenor Fleta, 50; Casamayor, tel. 272496; Cantin y Gamboa, 36; Castán López, tel. 296751; Casamayor, 15 (B. La Paz); Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias); Alonzo, tel. 332646; Coso, 78; Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13; Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín); Loste, tel. 253892; Fray José Casanovas, 1 (Avda Navarra, 30-32); Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10; Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8; López G., tel. 271158; Moncasi, 15; Tomo, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9; Luca, teléfono 224677; Puente Tablas, 10; Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17; Bengoa, tel. 214909; San A. M. Llaure, 20; G. Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B. Oliver); Hernández Muñoz, tel. 332163. PUENTE TABLAS, 10.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche



OS

Escribe para ARAGON/exprés Dolores L. CERREZO

# Nosotras



EN LA ESCUELA DE COMUNICACIÓN... citaron Zaragoza... Vicente... relación publicada en 'Oficial del Estado' del 6 de mayo próximo... rocos, día 18 de noviembre... Centro de Telegrafía... horas de la mañana... opositores... ves, día 19 de noviembre... do llamamiento y en el Centro de Telegrafía... horas, los opositores... ran actuado, por consiguiente, en el primer llamamiento... martes 17 de noviembre... examen... relación de opositores... examinarse en Zaragoza... sta en el 'Tablón de Anuncios' del Centro de Telegrafía... capital.



## EL OTOÑO FRENTE A LA MUJER

Calificación provisional de viviendas... DRID, 7 (Europa) calificación provisional de viviendas de protección oficial que no se ajusten a las normas urbanísticas... ser denegada... proyectos tengan correspondiente licencia municipal... es lo que determina... del ministerio de la vivienda... sido remitida a los departamentos del departamento... se aclara también... ponde a las delegaciones... el ejercicio de la función... en materia urbanística... circular se considerará... nimiento de la correspondencia municipal de construcción... al ministerio a los efectos de la concesión de la calificación provisional.

en Vitoria... LAVA-ARAGON... HALTEROFILIA

Y sábado, a las 10 de la noche, se enfrentarán el Frontón Vitoriano y los equipos de halterofilia de Aragón. Esta invicta recibida por parte de la selección Alavesa, la cual forma en estas fechas el Trofeo de halterofilia y que si hasta ahora ha sido local, han querido más realce invitando a un aragonesa.

estas alturas de la competición... ro para los seleccionados, los cuales ya han estado su preparación, pero no obstante, el estado en aceptar el reto ya que el encuentro es muy interesante. La selección alavesa presentará un equipo con la presencia de la presencia de Rodríguez y que presentarán dura batalla mañana. Los equipos estarán preparados por los entrenadores de diferentes selecciones. El partido final será por el que mejor puntuación siga por mediación de un árbitro.

Sí, el otoño, pero no solo nos referimos a la estación del año, sino en sentido figurado al otoño de la vida es decir, cuando se han vencido los años de la loca juventud y se ha entrado plenamente en la vida, cuando la joven se tornó en mujer, cuando el matrimonio, la maternidad, han venido a dar una nueva personalidad al espíritu y modificaciones al aspecto externo. Pasados los treinta es cuando verdaderamente comienzan a preocuparnos los cuidados de la piel, no ya porque se vean claramente los estragos del tiempo, que en esta edad aún no se manifiestan en forma alarmante, sino porque se percibe la proximidad de esta etapa, al igual que las primeras ráfagas frías de la estación no nos prelude el invierno a llegar. Hay tratamientos regeneradores, los cuales han sido científicamente estudiados para que, por su composición, aporten a la piel los elementos necesarios para la activación de las células, manteniendo los tejidos en su plena efectividad. Su acción se hace sentir por una rehidratación. La piel se distiende, los espacios

intercelulares disminuyen y las capas superficiales de la piel encuentran apoyo firme sobre las capas internas regeneradas, experimentando la epidermis una renovación y en consecuencia un aspecto terso y juvenil. Hay productos por tanto, científicamente estudiados como pueden ser el Hydroserum en forma de ampollas para usar durante diez días. Y aporta a las células de las capas profundas de la piel todos los elementos que precisan para constituirse, desarrollarse y multiplicarse. Las Emulsiones de Ambrosia es un producto puro, es decir asimilable que penetra en las capas internas de la piel, nutre las células y mantiene la firmeza de los músculos. Está indicado para cuando la piel presente signos de fatiga, después del nacimiento del bebé y para borrar las manchas pigmentarias. Y hasta por su poder regenerador es extraordinario en los casos de cicatrices recientes. Después de estos tratamientos, una crema ligera, suave, nutritiva e hidratante es el complemento que se debe hacer inmediatamente de haber seguido estos tratamientos. Los productos de cosmética y concretamente los regeneradores de que hablamos, son de resultados extraordinarios, pero no hay que olvidar que ningún tratamiento es verdaderamente eficaz sino se es constante: hay que empezarlos, seguirlos y terminarlos. Luchemos pues contra los efectos del otoño y hagamos bien las cosas para contrarestar el tiempo gris en que entramos luciendo un rostro radiante y juvenil.

**PELUCAS • POSTIZOS BISOÑES**  
3ª Medalla de Artesanía  
**Miguel de Ara, 27**  
Tel. 214466 • ZARAGOZA

## LA MUJER, RADICAL SIEMPRE

Maxi abrigo tejido doble faz, botón de metal formando órbitas. Estilo balanza, creación de Antonio Meneses.



La mujer nos ha demostrado que ya no se podía ir más corta, había llegado al máximo en este caso, mínimo. Bien, pues ahora de forma radical nos demuestra todo lo contrario. Imposible ir más larga. Fenómeno éste, lógico por cuanto la mujer tiene ese sentido rapidísimo de la asimilación y espíritu tajante en cuanto a la moda. Amante de los cambios y siempre deseando asombrarnos, lo consigue y una vez más con rápida visión de la actualidad y ésta se transforma categóricamente en alegría para ella cuando ve las caras de las demás que la miran asombradas y hasta ¿por qué no? envidiosas. Por ese motivo al igual que hubo tendencia a acortar la falda ahora le es motivo de satisfacción el llegar la primera a su nueva meta. Siempre existirá esa carrera por una u otra causa hacia el atrevimiento y al "Si tú vas a la moda, yo más", y en el caso que nos ocupa sólo hay una manera de llegar cuanto antes, y ellas ya lo saben, vistiendo moda y en este caso el máximo no es mínimo, es Maxi. Uno de los estilistas de la maxi ha sido Antonio Meneses que nos ofrece en su creatividad una extensa colección generalmente con adornos metálicos, los botones, las hebillas, los broches-hebillas que son creados logrando una armonía, un conjunto femenino muy actual y una rotura total con la duda del ¿qué se llevará? Los tejidos que emplea en sus creaciones son muy ligeros y sin embargo invernales y mucho carácter en su textura nos muestra esa gama revolucionaria hoy, que son los dibujos jacquard de antaño, juega en sus coloridos, con negro, marrón, beige negro, verde, negro morado. En

los tejidos de un solo color son los mismos tonos predominantes sin olvidar antes el color grana lanzado como promoción. Los chaquetones para llevar con pantalón y las chaquetas hasta el talle con falda Midi. Otros de nuestros grandes estilistas de la confección es Andrés Andreu creador del Midi-lift que traducido al español podríamos llamarlo a la altura del tobillo. Para esta nueva línea ha creado grandes variaciones: Los talles son altos y marcados en los abrigos y chaquetas. Pero quizá la novedad la presentan los vestidos, en que los talles van marcados tres centímetros por encima de la cintura, mientras las faldas ofrecen vistosos vuelos. Los colores de Andreu son básicos, siempre emplea el blanco y el negro. Un color que destaca es el naranja, así como el beige y el azul marino. Nuevo color, el rojo. Los tejidos predominan siempre los naturales. El lino ocupa un papel muy destacado, así como la seda natural. Gabardinas de algodón muy finas y gasas estampadas. Naturalmente no podrían faltar las lanas "doubleface" y crepés que tan apropiados son. Los accesorios, normalmente pasan desapercibidos. Sólo cuando un vestido aparece sin ellos nos da la sensación de inacabado. En traje de noche, faldas, faldas y faldas con un plegado a veces grande, a veces más pequeño. Y en los trajes de tarde la línea se conserva recta y despegada del cuerpo, pese a que la tendencia general de la moda es de ceñido. Las formas siguen siendo muy clásicas, sobre todo en los sastres. Después de esto podemos añadir que la línea actual es pese a todo... Armoniosa.

SGCB2021



# MINISTERIO DE COMERCIO

# SINDICATO NACIONAL DEL METAL

Por Orden Ministerial de 9 de Octubre de 1970 (B.O.E. n.º 250 de fecha 19-X-70), quedó aprobado el Convenio que suscrito con fecha 29 de Julio último, por el Ilmo. Sr. Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández Cuesta, y de otra parte por el Presidente del Sindicato Nacional del Metal D. José Ramón Esnaola Raymond y representantes de fabricantes y marquistas,

**IMPLICA LA REDUCCION** de los precios de venta al público de los siguientes artículos:

<b>TELEVISORES ....</b>	reducen el	<b>16%</b>
<b>RECEPTORES RADIO</b>	// //	<b>11%</b>
<b>MAGNETOFONOS</b>	// //	<b>11%</b>
<b>TOCADISCOS ....</b>	// //	<b>11%</b>
<b>ALTA FIDELIDAD</b>	// //	<b>6%</b>

**VENTAJAS DERIVADAS DEL CONVENIO:** Una segura economía para el comprador en la adquisición de sus equipos para el hogar, sin necesidad de solicitar descuentos, y una mayor productividad para el vendedor por la eliminación de regateos inadecuados.

En lo sucesivo, la competencia se establece por calidad y precio, en lugar de anárquicos y discriminatarios descuentos.

Los fabricantes, cuyas marcas a continuación se expresan, se complacen en hacer constar su adhesión al referido convenio, y, con ello, haber contribuido a los beneficios señalados.

AEG • ANGLO • ASPES • AUTENTI • BIG BEN • CICLOPE • COSMO • DE WALD • DUAL • ELBE • EMERSON • FARO • FERCU • FRANDCIS • GELOSO • GENERAL ELECTRICA • GIHER • IBERIA • INTER • KARSA • KLARMAX • KOLSTER • LAVIS • MARAHIS • MARCONI • MASBEL • NYAKO • OPTIMUS • PERPETUUM - EBNER • PHILIPS • RADIOLA • SANYO • SINGER • SELMASTER • STIBERT • SUPER ELECTRONIC • TALITA • TAUNUS • TELEAVIA • TELIAR • TURMIX • TELEFUNKEN • TELESONI • ULTRAMAR • VANGUARD • VICA • WERNER • WEST • TINHOUSE • YONDER • ZENITH



# Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



## LA BATALLA DE LOS VINOS

La foto no puede ser más simpática. El campesino ha hecho un alto en el camino e ingiere unas dosis de vino. Su trabajo duro, sacrificado, encuentra el alivio de una bebida fresca y tonificante. El lector adivinará rápidamente que ese rostro no es español. Efectivamente es francés y bebe vino de la Bretaña. Pero la hora auténticamente europea de nuestros vinos se aproxima. El Mercado Común y nuestros representantes estudian las condiciones por las que ha de regirse nuestro mercado. Los actuales momentos están saturados de optimismo y, a su vez, de riesgos. Estamos, sin duda, ante una de las batallas más decisivas en cuanto a la exportación. Y sobre nuestros hombros está depositada una inmejorable garantía: la gran calidad de los vinos españoles, motivo suficiente para abrigar confianza.

## SHOW INCONGRUENTE

Un tortosano que lleva varios años viviendo en Barcelona, acaba de inventar un sugestivo dispositivo mediante el cual —según declara su autor— consigue poner en fuga a los presuntos ladrones. También evita los incendios en los vehículos. ¿Y saben ustedes cuánto cuesta ese aparatito? Pues nada menos y nada más que mil cuatrocientas pesetas. Una cantidad realmente módica, en el supuesto de que el invento cumpla los objetivos propuestos por su autor.

El suceso se produjo recientemente en una pequeña localidad catalana. El muerto, según constaba en el juzgado, era un vagabundo que dormitaba tranquilamente en una calle. Al ser solicitada su documentación por fuerzas de la Guardia

Civil, éstas quedaron sumidas en el más profundo de los misterios, al comprobar que aquel hombre "oficialmente muerto" vivía. Y naturalmente, hubo que resucitarlo. El mendigo, en medio de un cierto insomnio, declararía más tarde que creía estar soñando.

## FRASES

"No existe ningún proyecto de establecer en Canarias una base conjunta hispanoamericana".

"No hay que libar más que la flor de cada objeto".

FENELON

General DIEZ-ALEGRIA  
"Leo muy a gusto a Sender y en secreto le diré que encuentro un gran descanso con una buena novela policíaca o de espionaje".

"No sé si volveré a la política, no soy futurólogo".

LLERAS RESTREPO  
ex-presidente de Colombia

Monseñor LARRAURI

# SARAH MILES vuelve

"Estoy asustada"

La actriz ha encontrado una nueva vida

Al lado de Laurence Olivier, a los 16 años de edad, se hizo una "estrella"



SARAH Miles tenía dieciséis años cuando hizo su primera película. Comenzó en un papel de oponente femenino de Sir Laurence Olivier y así se convirtió en estrella.

Después hizo el papel de esposa en el film de Antonioni "Blow up" y descubrió que estaba hastiada del cine y del mundillo que le rodea. Tenía todavía menos de treinta años.

"Estaba empezando a descorazonarme en parte por mí misma y en parte por el mundo del cine (la gente, los desacuerdos, las mentiras, los fraudes). Me estaba desencantando esta vida y por contra me estaba convirtiendo en una nueva estrella, rodeada de basura por todas partes. La verdad es que no me gustaba mucho la idea".

Y por eso Sarah dejó el cine.

### "LA HIJA DE RYAN"

Abrió un negocio de cría de caballos ponies y logró mantenerlo a flote por sus propios medios, trabajando duro y cuidando de sí misma. Su prematura retirada del cine duró casi tres años; justo hasta que contrajo matrimonio con el escritor Robert Bolt y éste le pidió que regresara a la pantalla tomando parte como estrella en un film de 12 millones de dólares de presupuesto y obra histórica de la mayor trascendencia. El había escrito el guión.

"Ryan's daughter" fue el film. En él Sarah hacía el papel de una joven muchacha irlandesa que da sus primeros pasos en la edad adulta en una época en que los acontecimientos (el creciente poderío del Este y la Primera Guerra Mundial) escapando a su control estaban perjudicando su futuro.

La obra sería estrenada en Nueva York al siguiente mes; en ella intervenían también Robert Mitchum, Trevor Howard y John Mills, bajo la dirección de David Lean.

La siguiente, "Vivat, Vivat Regina" es también un estruendoso triunfo en el West End de Londres y además de representarse en el

Broadway se pasa también a la pantalla.

Sarah Miles está a punto de ganar un Oscar por ambas interpretaciones y de convertirse en la superestrella de los "setenta".

Ella es joven todavía, pero a los 27 años se hizo el firme propósito de manejar a su manera su vida en relación con las "cosas del cine", una vez que hubo vuelto a los escenarios.

Se hizo una serie de propósitos cuando comenzó el rodaje de "Ryan's daughter" y entre ellos estaban: "No mezclarse con la gente de teatro". "No acudir a fiestas o cenar con agentes, porque no los necesito en absoluto". "Así todo irá muy bien. Me limito a hacer mi trabajo y después me marché directamente a casa".

Y su casa es una alquería de Georgia con doce habitaciones, en Surrey, que se completa con unos establos, un molino de agua y lo que parecen ser varios cientos de perros..

"Me compré cinco caballos. De vez en cuando me da la chifladura de bajar a darlos de comer o a limpiarlos un poco".

Los caballos y los perros tienen todos unas historias impecables, como la misma Sarah Miles. Hija de un rico diseñador de molinos de acero, Sarah fue educada en Roedean y estudió para ser actriz en la Real Academia de Arte Dramático.

### "ME TIRABAN DEL PELO"

A Sarah no le gustaba la escuela. Recuerda perfectamente haber recibido muchos tirones de orejas ("que se me hicieron grandes como sopillos") y de pelo ("cubierto de pelusa como el de un negro"). Ella señala que este trato puede hacer a una muchacha un gran daño emocional, como si tratara de explicar cómo empezó a ganarse la fama de temperamental y explosiva que cogió ante el público al principio de su carrera y que una vez le hiciera murmurar a

Robert Morley: "Puedo decir algo de Sarah, nunca perderá a sus enemigos".

Pero ella dice que continúa dando gritos y tiene tan pocos amigos como los que hizo durante sus días de escuela y en los primeros años como actriz. La diferencia es que ahora se siente feliz.

### "ESTABA ASUSTADA"

Antes de casarse con Richar Bolt, autor de "Un hombre para la eternidad", "Laweence de Arabia" y "Doctor Zhivago", en sus versiones cinematográficas, ella le dijo que era un buen escritor pero que no era el mejor porque nunca había escrito nada realmente bueno para una mujer. Ahora Sarah tiene la impresión de estar tragando todas las noches esas palabras mientras interpreta el papel de la reina Mary de Escocia ante la actriz Eileen Atkins, que interpreta el de Isabel I de Inglaterra, en el teatro Picadilly de Londres.

Sarah admite que estaba realmente asustada ante la idea de tener que ponerse nuevamente delante de una cámara o pisar un escenario. Tenía un doble temor en esta obra porque: "Daba la impresión de que yo salía al escenario a decir: "Yo soy digna de este papel aunque mi marido lo haya escrito y ustedes (el público) piensen que lo he obtenido por esta única razón".

Pero después se disiparon todos sus temores y fue realmente feliz en el rodaje del film, que tomó todo un año en los exteriores de una remota parte de Irlanda.

"Vivíamos muy bien allí, sólo con los perros y mi hijo Thomas (de tres años) en una gran casa de falso gótico, situada en la cima de una colina sobre el mar".

Fue allí donde Bolt escribió la obra, en sólo diez semanas. "Únicamente necesité introducirse en un desconocido planeta, lejos del resto del mundo... y zás. La obra terminada".

En Irlanda encontró, pues, Sarah la paz que tenía en su casa de Byfleet, la paz que ha juzgado como principal antes de revivir y recomenzar su carrera.

Europa Press—Singer





—Hola buen amigo. Este parece ser el saludo del Padre Domi a ese leonzuelo. El leonzuelo le acerca su zarpa y contesta al saludo. Suponemos que el padre Domi le habrá mandado antes frotarse bien con lejía y estropajo.

**D**OMI, Don Miguel María Mendizabal, es un cura vasco por cuya sangre corre la gracia de los payasos, la magia de los prestidigitadores, el valor de los domadores... Sangre amantada de farandula.

Antes de cantar Misa levantó carcajadas vestido de clown, admiración sacando palomas de un sombrero vacío y gritos ahogados "jugando" con los leones.

Canta Misa y se afina sedentario en una parroquia. Sigue con sus malavares pero piensa que hay un mundo de magia, azar, llanto y risa que sigue transhumando por estas tierras de la piel de toro. La comisión Episcopal de Migración debe pensarlo también y nombra a Don Miguel María Domi, Capellan Nacional. Y el cura vasco prepara su caravana, "su chavoleja", la adecuía para casa, capilla y despacho y se larga al mundo de los feriantes. La caravana que le lleva es sufragada popularmente por el pueblo vasco.



Y esta es la caravana, la "chavoleja" del padre Domi. Bonito nombre y bonito el gesto del padre de lanzarse por ahí, en ese mundo fantástico de la farandula. ¿Verdad que no está mal el "carro"?

En el mundo de la feria el padre Domi estará dispuesto a celebrar Misa y a "enredar" con las anillas, a dar consejo y a "jugar" con los leonzuelos.

—¿Cómo es el feriante, Domi?

El feriante no es el hombre que la mayoría piensa. No es el clásico reñidor y marginado de la sociedad. El feriante es una persona como cualquier otra. Amante de su hogar y de sus hijos. Hay en el feriante un deseo total de superación. Muchos hijos de feriantes están estudiando. Algunos son ingenieros.

Y el padre Domi, este cura fortachón y de muchos centímetros de altura sigue hablando y contando cosas de la humanidad de estas gentes.

—Lo único que sucede, —sigue diciendo—, es que tienen que vivir viajando constantemente, pero esto no podemos comprenderlo más que los que vivimos en ese medio.

—¿Y las condiciones sociales de las caravanas?

—Poseen extraordinarias comodidades, cocinas de

# DOMI, EL CURA TITIRITERO

EN SU "ROULOTE" "VIRGEN DE BEGOÑA"  
VIAJA CON LA FARANDULA FERIAL POR  
TODOS LOS CAMINOS DE ESPAÑA



—A derecha y a izquierda de este cura vasco, dos leones. Uno de ellos parece inciar sus dientes en el hombro de Domi. Pero no pasen cuidado. ¿Desde cuando los leones atacan a los "Franciscos de

butano, armarios de cristal, nevera, televisor, cuartos de baño etc. Hay que desterrar la idea de viejos carromatos donde malviven muchachos harapientos junto a un perro famélico y un caballo viejo tirando de un carromato.

Pero Domi, aquella parroquia suya que dejó allí en Urioste...

—La recuerdo, cómo no recordarla, pero sigo estando en una parroquia. Una parroquia distinta, movable, donde tanto se puede decir Misa en una caseta de tiro como en el pabellón de una domadora. No piensen que he venido a convertir a estas gentes; son observantes como cualquier otra persona. Lo único que sucede es que los Sábados y Domingos son los peores días para ellos a la hora de asistir a Misa ya que es cuando más tienen que divertir a los demás. Yo estoy en estudio de si puede trasladarse la observancia del sábado o el domingo a cualquier otro día de la semana.

—Lo mismo que se ha creado una Iglesia ambulante, ¿sería una solución la creación de una escuela ambulante?

—Hay un deseo de superación y de aprender

extraordinario, con el obstáculo fundamental actual de la movilidad casi absoluta. La solución sería crear no una sino varias escuelas ambulantes, ya que se calcula que el mundo de las ferias circos y similares está constituido por medio millón de personas.

Nos hemos quedado con la boca abierta.

—Aparte de los mencionados, ¿Hay algún problema importante

—Hay varios pero el más señalado tal vez sea el de las subastas. Soy enemigo de encerrar a una serie de señores que han de ganarse el pan para que

pujen por unos puestos que se realiza en una feria nerviosa que lleva cifras desorbitadas. Deberían suprimirse las subastas poco humanas.

Domi, el cura vasco, el cura "titiritero" retira a decir su Misa a este mundo suyo, a este mundo de las anillas, de las serpientes, de los trapos y los leones de hueso, de las palomas vacías y los chales calentitos. A este mundo milagro diario.

Ataulfo

## Ayuntamiento de Zaragoza Delegación de Tráfico

Hasta el día diez de Noviembre en curso, inclusive se admiten solicitudes en la Jefatura de la Policía Municipal, de todos los que deseen ingresar en las Guardias contratados al servicio de la misma.

Los interesados deberán rellenar un modelo de solicitud que se les facilitará gratuito, en las oficinas del Cuerpo.

Zaragoza, 2 de Noviembre de 1968

El Alcalde: Mariano Horno



LOS "ARAGONESES  
EJEMPLARES" DE GAY

**"Queremos  
hacer patria  
aragonesa"**



**"Pretendemos destacar el lado humano y ejemplar de las gentes de esta tierra"**



ningún miembro de Gay con voto. Hemos pensado que era mejor mantenernos al margen en cuanto a las votaciones. El Jurado está integrado por nueve personalidades aragonesas y Miguel María Astrain Jefe de Relaciones públicas de Gay que actuará como secretario del Jurado sin voto.

—¿Por qué la creación de estos premios, Don José Luis?

—Gay ha querido arrimar granos de arena, ha querido hacer "Patria aragonesa". No sólo estamos al servicio de Aragón en el aspecto mercantil. Somos aragoneses por encima de todo. Por ello tratamos de destacar el lado humano y ejemplar de algunas de sus gentes.

—¿Han sido los mismos candidatos los que han enviado su relación de méritos?

—No. Queríamos ver si el hombre aragonés era profeta en su tierra; y podemos afirmar que sí. El número de propuestos es de 82, todos ellos propuestos por personas que no se tratan de ellos mismos.

El Jurado se reunió ayer viernes y el fallo del Jurado se hará público el próximo Domingo.

Los garbanzos más blancos de esta tierra aragonesa recibirán un justo premio. No serán semidioses, ni hombres de otros planetas sino aragoneses que pasean junto a nosotros, que pisan nuestra misma tierra y que sienten parecidos problemas.

Felicitemos a Don José Luis Gay, por su buela iniciativa y anunciamos a nuestros lectores, que

estos hombres que pasean junto a nosotros y que sin ser semidioses descuellan bien por una vida delicada de pleno a su trabajo o bien por un acto heroico, en una palabra premiar a cuatro personas que en este mundo en que tanto se echan en falta valores humanos y morales puedan portarlos con la cabeza bien alta.

García Luna dispara el flash.

—¿Se han disparado ustedes en la cuantía de los premios?

—Pienso que no están mal. En total suman 140.000 pts. distribuidas en cuatro premios de 50.000, 40.000, 30.000 y 20.000 pts. para el primer, segundo, tercero y cuarto premios respectivamente acompañados todos ellos de su plata correspondiente. Serán designados ganadores un hombre y una mujer (de edad superior a los dieciséis años) y un niño y una niña (cuya edad oscilará entre los siete y los 15 años).

—¿Cuántos miembros componen el Jurado y cuántos de ellos pertenecen a Gay?

—En el Jurado no hay

"ARAGON/exprés", les tendrá informados sobre la resolución de estos premios y las personas que hayan obtenido el galardón de

"Aragoneses Ejemplares". Suponemos una muy reñida votación.

(Foto García Luna)



**SE ACERCA LA  
NAVIDAD ...**

- \* Sus folletos
- \* Sus propagandas
- \* Sus listas de precios

ENCARGUENLOS EN LOS  
TALLERES "OFFSET" DE  
"ARAGON/exprés" Y  
"ZARAGOZA DEPORTIVA"

Entregas inmediatas

Marcial, 2

Tel. 216983

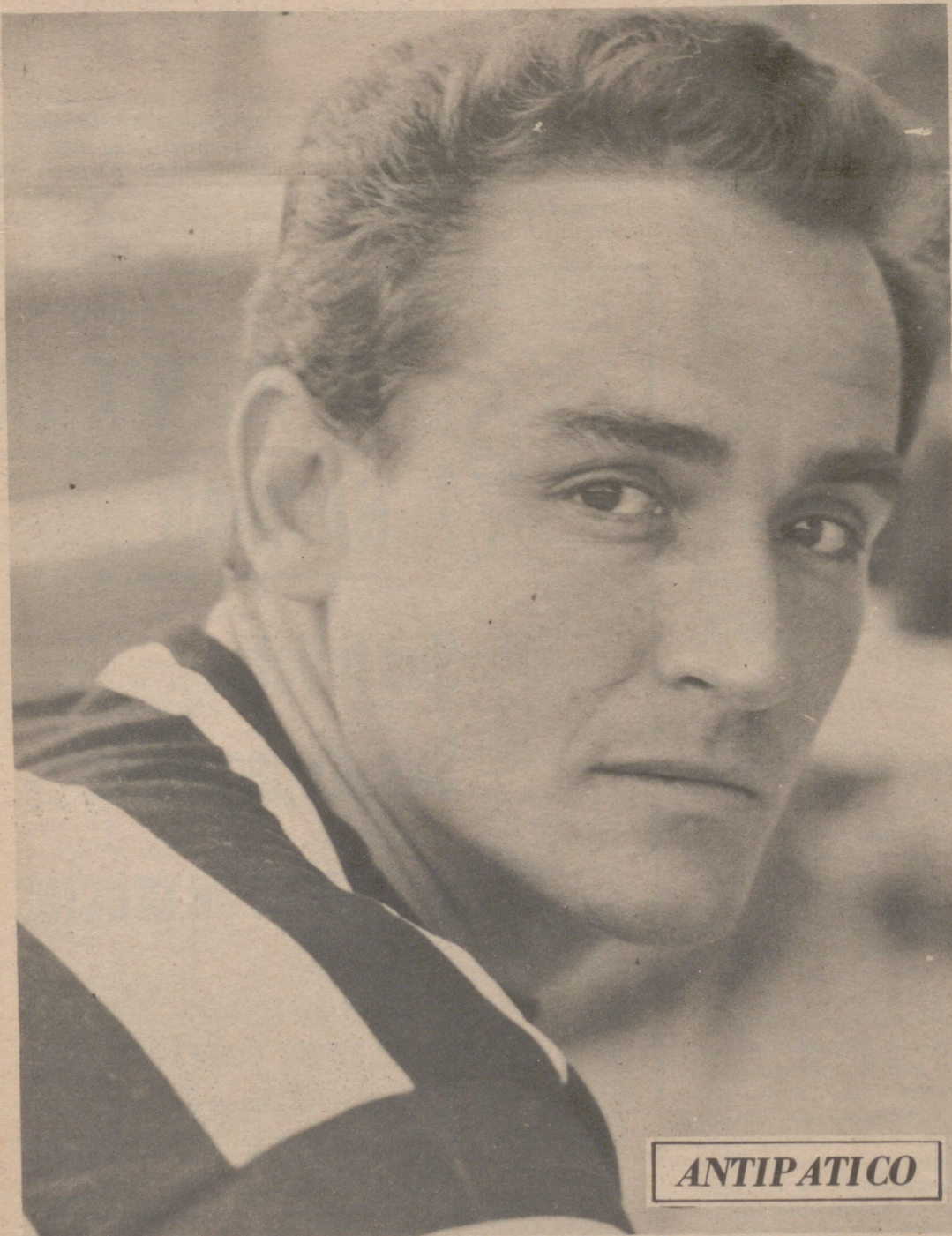




### OTRA QUE SE VA A LONDRES

**E**LIA Fleta —recordemos "Penjamo" junto a su hermana Paloma— ha iniciado últimamente su carrera musical hacia el camino del jazz, género que en España no acaba de cuajar. En vista de eso no se ha ido a Alemania, como los obreros, y sí a Londres donde dicen son más entendidos en todo que nosotros.

—He puesto todo mi empeño pero nada, chico. Estoy aburrida. Bueno, es que el que dá primero dá dos veces, y Tete Montoliu ahí está todavía llenando los clubs donde actúa e interpretando el más puro jazz.



### ANTIPATICO

**V**ITTORIO Gassman tiene justificada fama de serlo, tanto como de vanidoso. En cierta ocasión, hablando de él mismo, dijo. Lawrence Oliwer y yo

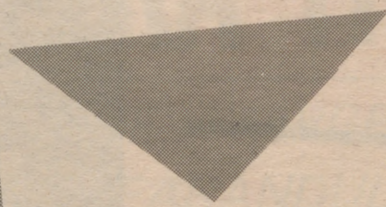
somos los hombres más universales.

—No será tanto —contestó un compañero—. Pablo VI, Nixon, Picasso, Dalí, Jacqueline Onassis, no se quedan a la zaga.

—Sí, pero ninguno de ellos ha hecho obra tan importante como la mía.

Habrá que considerar que Vittorio tendría una copita de más.

de  
sábado



a  
sábado

SIETE

EXCLUSIVO

### 12.000 PESETAS DE VESTIDO



**E**S lo que vale el que lleva puesto la musa de Julio Torres, la guapa cordobesa que todos los días maneja un billete de cien pesetas.

—Me hicieron este regalo, el vestido confeccionado en seda por uno de los mejores diseñadores de la moda. Me costó cien pesetas y me creí la mujer más rica del mundo al verlo. Me lo regaló uno de mis amigos. Creí que todas mis calamidades pasadas, pero sí, sí...

Al llegar a su casa la mujer lo descosió, como es natural. Los milletes.

—Doce mil pesetas en total. Vamos, igual que cualquier otro que se ven en los escaparates.

—¿Decepcionada?

—No, porque nunca amarga un dulce, pero si al menos hubieran regalado otro de verdad.

Mujer y coqueta al fin y al cabo.



# SIEDIAS, ETE PERSONAJES

## ESTA BIEN DE TEATRO!

**H**A sido con alarma de Balague haber actuado meses con una compañía de Merlo y Carlos. —Quiero carrera de Film y hacer sólo Universidad. —¿Por...? —Porque es difícil no es representar la difícil está en escena. Diecisiete comprendido bambolinas.



## COMPLEJOS

coincido en "Barbarella" de los molinos con Conlehy, el famoso de color. Un

indiscreto malagueño le preguntó si no padecía complejos.

—En absoluto —le contestó— ¿Y usted?

—Yo no; soy blanco, ¿por qué habría de tenerlos?

—Por feísimo y mal educado.



## EN LA ELECCION ESTA EL GUSTO

**C**ARMEN Sevilla, como toda mujer, es muy aficionada a ir de compras. En cierta "boutique" coincidió con Alfredo Amestoy que también estaba alborotando lo suyo eligiendo un determinado perfume que no encontraba.

—A mí me conocen tanto en las tiendas —dijo Carmen— que me hacen unas rebajas asombrosas. —Pues recomiéndame —le contestó Amestoy— porque la dependienta me mira con cierto rencor y de manera muy desabrida.

—¿Cómo lo sabes?

—Muy sencillo. Por que me ha dicho: "Señor Medina, no dá usted ni una. Estoy deseando llegue el domingo para salir al campo con mi novio y usted el sábado nos lo agua. Como resulta que le hacemos caso, el domingo amanece soledadísimo y nosotros con nuestras entradas del cine en el bolsillo y sin campo".

## ELECCION



**J**OSE Bódalo formó parte del jurado de la elección "Mis Op-Hart". Ante tanta bella, no tuvo por menos que exclamar.

—Mi galantería obliga en dar mi voto a todas, guapísimas, pero como esto no puede ser elijo a una: Usted.

—¡Oh, muchas gracias! contestó muy emocionada la miss.

—Pero le pongo una condición.

—¿Cuál?

—Que no siga los pasos de sus compañeras que quieren dedicarse al cine. Somos tantos que ya no cabemos.

—Pero a usted no voy a hacerle competencia.

—Desde luego, pero sí a unas cuantas actrices que las destrozan estos concursos esperando la oportunidad que a ustedes les dan nada más que... por monas.



NUEVA YORK, 6 (Efe).— Raphael, que actúa estos días en uno de los más conocidos hoteles de Nueva York, y que intervino el pasado domingo en el "Show de Ed Sullivan", obligó al rey de la televisión norteamericana a firmar otros tres contratos.

La aparición del cantante español en el programa más famoso de los Estados Unidos, con más de 50 millones de tele-espectadores, sorprendió doblemente a su creador.

Ed Sullivan quedó impresionado por la atracción de Raphael en el público nortamericano, los aplausos en cada número y los gritos de las "fans". No tuvo más remedio que solicitarle otras tres intervenciones.

Raphael, con botas brillantísimas y dedos entrelazados, dice: "A mí me gusta mi profesión, y en ella nunca se acaba, porque no se trata de ser el número uno un año. Prefiero ser el número 53 toda la vida".

De esta manera explica sus estudios: "Cuando después de muchos años de trabajo continuado tuve unas vacaciones, en vez de descansar me fui al colegio, con mi cartera".

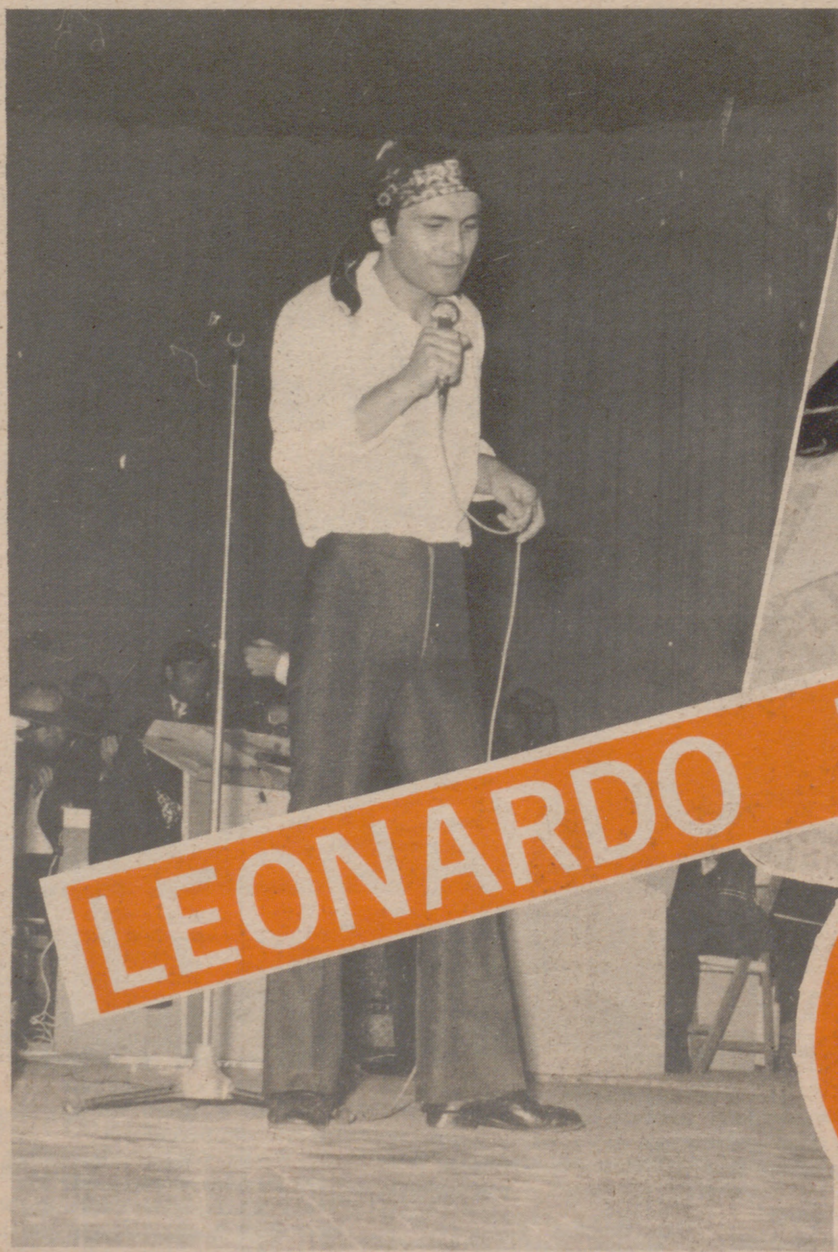
El cantante, solo, se marchó a Londres y se tragó varias semanas de inglés a presión: "Nueve horas diarias. He llegado a la conclusión de que la mayor parte de mi vida la paso en Londres", se justifica.



**RAPHAEL**

**TRIUNFA en NUEVA YORK**

**MUSICA**  
**expres**  
COORDINA: NESTOR PITTI



**LEONARDO FAVIO**

**POR FIN DEBUTO EN ESPAÑA**

El pañuelo atado a tu cabeza, detalle especial para resaltar su "show"

**M**UY nervioso. He estado nervioso.

Han sido las primeras palabras de Leonardo Favio después de su actuación primera en España. Pero Favio se superó inmediatamente. El ambiente fue subiendo de tono a medida que el argentino iba interpretando, una tras una, hasta casi una docena de sus creaciones.

—Ya lo he dicho varias veces y te lo repito: no soy cantante

—¿?

—Digo las cosas que compongo, los versos que escribo.

—¿Estas satisfecho de tí esta noche?

—La actuación me ha parecido positiva.

—¿El público?

—Muy bueno.

**CUBRECABEZAS**

—Permitan que me cubra la cabeza con un pañuelo. Es que así me lo exigen los muchachos —y se refería a su equipo— para dar mayor exotismo, comercialidad, a la actuación. Así dijo dirigiéndose al público cuando se colocó el cubrecabezas, tras interpretar la segunda canción. Comenzó su actuación

vestido con un traje de alpaca de corte corriente y corbata estampada. El pelo perfectamente planchado, hacia atrás. Después (se despojó de la chaqueta, de la corbata y se colocó el pañuelo.

—Te mueve la ambición, ¿verdad?

—Más bien la necesidad de hacer algo. De comunicarme con los demás por mediación de él.

**SENCILLOTE**

Junto al micrófono, cuatro o cinco vasos creo que de "scotch". Entre canción y canción bebía largos tragos. El cantante compositor tiene un "show" muy bien montado. Por otra parte es un muchacho sencillote, que rie con facilidad y contesta todo el mundo con la máxima naturalidad.

—Aquí hay muy buenos cantantes y compositores. Allí en América, tiene un buen mercado, que está conquistando con mejor ley —me dice—

—¿Preferencia por algún colega español?

—Me gusta mucho Víctor Manuel.

José María IGLESIAS (Servicio especial de EFE)



Por JOSECHU



### JULIAN GRANADOS NO TE VAYAS



necesarios: un estribillo machacón y pegadizo, una melodía desenfadada y una orquestación atractiva. Sin embargo creemos que es la cara B lo más logrado de todo el single tanto por la calidad del tema como por una estupenda interpretación muy ajustada a las características de la pieza que se encuentra respaldada por una instrumentación sobria y efectiva.

No está mal este disco de Julián Granados si lo consideramos como un camino hacia empresas mayores que estamos seguros puede acometer.

JULIAN GRANADOS: NO TE VAYAS; MI VIEJO. GUITARRA S.N. 20.469. DISTRIBUYE MOVIEPLAY

esperaba con interés una nueva grabación de Julián Granados. Ya ha llegado y hemos podido escuchar a un Julián Granados bastante transformado. Ha superado su marca entre afrocubana y "marketingoesca" pero no su comercialidad un tanto cuestionable. No te vayas, puede ser bastante porque cuenta con todos los ingredientes

## PEQUEÑECES

### L. E. AUTE

Me he enterado de que Luis Eduardo Aute. Y ¿qué se ha hecho de aquellos propósitos de centrarse de lleno en su carrera pictórica? Pero, en la volubilidad es la calidad o el defecto más común en los humanos. Por pronto ya hay dos títulos grabados: "Tiempo de flores" y "Si señor". Ahora esperar.

### LONE STAR

—Muchas personas acudieron la tarde en que se presentaron Lone Star en nuestra ciudad. El grupo que con su último álbum "Spring 70" ha conseguido situarse en la vanguardia de los progresistas españoles no defraudó a nadie, al contrario dió una lección de buen hacer y de ganas de hacer. Da gusto escuchar a un conjunto veterano, con muchos kilómetros en sus guitarras, entregarse de lleno, en todas las canciones que interpretan a ver si aprenden esos nuevos grupos que esconden su mediocridad en discos trucados y que desesperan en actuaciones personales por su ineptitud y apatía!

### JANIS JOPLIN

Se ha lanzado un LP de la desaparecida Janis Joplin. Esta visto que la suerte de sus pupilos da a las grabadoras muy buenos resultados. No me extrañaría pelo que a este álbum le siguieran otros muchos como en el caso del genial Otis Redding. En suma, buena música para nosotros, sinceridad y vigencia para los grandes cantantes y ganancias para las grabadoras.

### CARL PERKINS

—Otro que vuelve, el gran compositor y cantante de "rock" Carl Perkins. Hace poco oí un LP grabado por él con el acompañamiento de un conjunto llamado N.R.B.Q. y me maravilló. Sin sofisticar el rock and roll han sabido remozarlo especialmente en su instrumentación y darle un aire más de acuerdo con la música que se hace ahora. ¡Qué joven es el viejo Rock!

### "THE ARCHIES"

Coincidiendo con su último disco se anuncia la próxima aparición de los Archies como tal grupo. El enigma de este conjunto fantasma se va desvelando y por fin sabremos la personalidad de sus componentes. La música actual pierde bien poco, si no es algo.

### GLORIA

Se prepara, con gran aparato de promoción, el lanzamiento nacional de Gloria a quien tuvimos ocasión recientemente de ver en T.V.E. ¿Traerá en su equipaje ideas nuevas? Ojalá que así porque estamos bien necesitados de ellas.

JOSECHU

# DORIS DAY

## LA CANTANTE MAS MILLONARIA DE HOLLYWOOD



La mayoría de las mujeres se volverían locas, si inesperadamente el fisco les reclamase unos impuestos, así que, imagínese lo que supone cuando la reclamación significa la suma de... 185.000 (unos 31.340.000, pesetas).

Esto es lo que le ha ocurrido a Doris Day recientemente, y sin embargo, no se ha sentido preocupada en lo más mínimo.

Ahora bien, Doris está considerada la mujer más rica de Hollywood, con una fortuna superior a los 1.870 millones de pesetas.

Y todavía continúa ganando dinero. A los 46 años, la vivaracha actriz musical todavía puede pedir grandes sumas por grabar una canción.

Como la mayoría de los "grandes" del mundillo musical, sus comienzos fueron desde abajo.

### OTRAS IDEAS

En 1924, en Cincinnati, nació Doris, del matrimonio formado por William y Alma Kappelhoff.

Su padre, un profesor de piano y violín, tenía la esperanza de que su hija se dedicase a la música clásica, pero Doris, tenía otras ideas.

Tomó lecciones de baile desde los cuatro años, y a los doce, ya bailaba en teatros y clubs.

Al poco tiempo, formó pareja con un joven llamado Jerry Doherty, y juntos ganaron 500 dólares en un concurso.

A los 15 años decidió abandonar su ciudad y buscar más amplios horizontes. Fue entonces cuando realmente empezó su carrera.

### LECCIONES DE CANTO

No fue un cuento de hadas hecho realidad, ni tampoco su intervención en un gran éxito de Hollywood. Fue un accidente de coche que tuvo a Doris en el hospital por un largo período.

Aunque fue un hecho doloroso, sirvió para que Doris encontrase la carrera que la llevó al triunfo

porque mientras estuvo en el hospital, decidió tomar lecciones de canto.

En cuanto la dieron de alta, regresó a Cincinnati y empezó a actuar en la emisora local. No le pagaban nada, pero estaba contenta de poder adquirir experiencia.

Fue un director de orquesta, Barney Rapp, quien sugirió que cambiase el nombre de Doris Kappelhoff por otro más fácil de pronunciar.

de Doris Kappelhoff por otro más fácil de pronunciar.

Como su canción favorita en aquella época era Day After Day, decidió tomar el nombre de la canción.

### LES BROWN Y SU ORQUESTA

Los directores de orquesta en séguida se dieron cuenta del talento de la nueva cantante. El primero fue Bob Crosby que en aquel entonces dirigía la orquesta Dixieland.

Después cantó con Fred Waring's Pennsylvanians y con Rudy Vallee.

Pero fue al unirse a Les Brown y su orquesta cuando el nombre de Doris empezó a hacerse famoso.

El grupo Brown era el más famoso de América y el ritmo y la personalidad de Doris contribuyeron en gran parte al éxito.

Con Brown grabó su primer hit, Sentimental Journey, en 1941. Por aquel entonces ganaba 500 dólares a la semana.

### PRIMERA PELICULA

El productor Mike Curtiz, impresionado por el éxito del disco, la contrató para protagonizar la película titulada It's Magic que constituyó su debut cinematográfico.

El público se sintió atraído por su magnética personalidad y su aspecto feliz. Ya estaba lanzada en el camino de la fama.

Su disco de It's Magic, sobrepasó el millón de ejemplares de venta.

Luego hizo otras películas -16 en total- incluyendo Young Man Of Music, Tea For Two, y By The Light of the Silvery Moon.

Siguió grabando nuevos hits y ganando popularidad hasta que, con la aparición

de otras nuevas estrellas de Hollywood, su fama empezó a disminuir.

### OTROS EXITOS

Pero la personalísima Doris no se dió por vencida, y alcanzó otro resonante éxito con el filme Calamity Jane, que llenó todos los cines.

Y después de esta película, todavía consiguió mayores con películas como Lucky Me, su primera aventura en el Cinemascope, The Young At Heart, Love Me Or Leave Me, y Move Over Darling.

En cuanto a la enorme suma que le reclama el fisco americano, se debe a que un tribunal de Washington descubrió que ella y su tercer marido, el productor cinematográfico Martin Melcher, habían pagado unos impuestos mucho más bajos que los que le correspondían, entre los años 1953 y 1957.

Los Melcher Alegaron que habían utilizado fondos prestados para comprar hipotecas bancarias, y habían reducido sus impuestos para pagar los intereses del préstamo.

Según el juez, esto fue simplemente, una transacción que de ningún modo eximia a los Melcher de pagar los impuestos que les correspondían de acuerdo con sus ingresos.

Todo parece indicar que Doris Day no va a tener más remedio que pagar la suma que le reclaman.

Al parecer, ésta será la primera vez en que la famosa estrella no lleve la voz cantante...

Susan ROGERS (Efe)





FESTIVAL  
PERMANENTE de  
MUSICA PROGRESIVA  
en BARCELONA

"CANARIOS" EVOLUTIVOS

"DOS + UN", agresivos

Por Xavier VINADER (Especial para "ARAGON/exprés" desde Barcelona)

El Salón Iris se vió de nuevo rebosante de público en la segunda sesión del "Festival Permanente de Música Progresiva". Por algo es el primer festival que se celebra de este tipo en nuestro país, y que ha reunido a las principales figuras nacionales.

"Dos más un", que no son tres, sino cuatro miembros —y que es el único grupo que en este festival canta en lengua catalana— llenó con su under-blues-catalán el enrarecido ambiente de la sala. "Dos más Un" es un grupo que hace unos tres años viene actuando por nuestros escenarios, pero que últimamente ha dado un gran cambio. Antes sus miembros practicaban exclusivamente la canción "folk" dedicada a "Boys-scouts". Ahora han incorporado a su repertorio una música más agresiva, lo cual no significa que sea más efectiva. Sin embargo, el público les siguió todo el tiempo con atención y hasta incluso acompañó a ritmo de palmas algunos de sus números.

Dos años de ausencia

"Los Canarios", después de estar dos años completos sin haber pisado los escenarios barceloneses, dejaron constancia de nuevo de que siguen siendo el número uno en su género dentro del país. ¿Pero qué género, se preguntarán ustedes? Y eso mismo le preguntamos nosotros a Teddy, cantante y líder del grupo.

—Nosotros hacemos música que progresa, música evolutiva o experimental, llámale como quieras.

—¿Y eso desde cuando?

—Hemos sido el primer grupo de música experimental desde que vinimos de América en el 65.

Nuestra conversación se desarrolla en un cuartucho mugriento habilitado como vestuario, y que antaño debía servir de los mismos a los "catch-men" que frecuentaban este ring en este local instalado. Teddy mientras hablamos, continúa vistiéndose de cuero de los pies a la cabeza.

"Sexy"

—¿Sabes que se te acusa de ser un cantante con excesiva "pose"?

—Mira, a mí para salir al escenario me gusta vestirme de cuero, no sé, me encuentro "sexy"...

No puedo disimular una sardónica sonrisa y él, dándose cuenta se altera y casi grita:

—¿Por qué a la gente no se le ocurre meterse en la cama con camisa y corbata? Porque resulta incómodo e inadecuado ¿verdad? Pues por eso mismo no me subo yo con las ropas que llevo por la calle a actuar en un escenario.

Aprovecho el "clima" creado y vuelvo a la carga ferozmente.

—También se afirma con asiduidad en los medios entendidos, que "Los Canarios" los personalizas tú en exclusiva.

—La crítica que opine que "Los Canarios" soy yo no es, ciertamente una crítica de lo más entendida. Yo me limito a componer y arreglar las composiciones, los demás ponen la buena

interpretación. En nuestro país existe muy poca crítica especializada, por no decir ninguna, y luego lo que sucede, es que suelen taparse "lagunas informativas" con opiniones de lo más extensas y gratuitas.

Ritmo frenético

Los demás componentes del grupo han ido penetrando en el lugar y es ahora un ritmo frenético de preparativos pre-actuación el que reina allí. Suenan saxos, trombones y alguna que otra guitarra a la que se termina de templar.

—La diferencia fundamental entre "Los Canarios" actuales y los de "Get on your knees" es que tenemos ideas nuevas y elementos nuevos.

Me presenta a Chimo, el nuevo guitarrista solista proveniente del grupo que acompañaba a "Juan y Junior". A Félix, el nuevo organista, un mocetón bilbaíno con una gran carrera musical y especialista en música litúrgica. Y a Lenn, el recién estrenado bajo jamaicano que había militado en las filas de "The Aces", el grupo que grabó con "Desmond Dekker" su no tan lejano éxito de "Israelites".

—¿Repetiréis el éxito de "Get on your knees"?



—El suministrar éxitos a los "hits" es una esclavitud como otra cualquiera. Nuestros desvelos están centrados actualmente, casi en exclusiva en las actuaciones en directo.

"Libérate"

Sin embargo, "Los Canarios" tienen prevista la inmediata salida de un LP bajo el título genérico de "Libérate" y que viene a ser un resumen-muestra de la música que ellos han hecho durante un año. Entre los proyectos a corto plazo se cuenta una semana de actuaciones inintermitidas en "J & J" de Madrid, y un viaje a Italia en enero próximo.

Sobre el escenario "Los Canarios" forman un grupo compacto en ideas y en sonido. Su

actuación comienza con un planteamiento instrumental que viene a ser un canto al optimismo para pasar de inmediato a la música suave de los espirituales negroides o "gospels". Siguen algunos temas de jazz tradicionales pero con tratamientos modernos a lo "free" y algunos de suyos originales, como el canto a la esperanza apellidado "Magna". Luego, los "Rocks" vibrantes en los que Teddy se lanza en "numeritos" a lo Jonhny Halliday y que por cierto ya están algo "demodés".

Finalizando con su última composición "Libérate" y que no es otra cosa que un canto a la libertad con mucho ritmo incluido.

—¿El cantar siempre en inglés no representa una barrera en la comunicación que intentáis establecer con el público?

—Nosotros, musicalmente pensamos en inglés, por eso suplimos el idioma con gestos y expresiones.

Evolución

La evolución de "Los Canarios" desde su "Rhythm & blues" originario hasta las

actuales experiencias vanguardísticas parece ser positivo, o lo que es lo mismo, a la gente suele gustarle. Y eso ya es mucho.

El Iris volvió a quedar silencioso toda una semana a la espera de otro acontecimiento musical, y los oídos de los vecinos del lugar tuvieron paz de nuevo. Quizá los mismos oídos de quien escribió el otro día esta divertida carta, que trascrito en parte y publicada en el prestigioso periódico barcelonés "La Vanguardia":

"...Los equipos de amplificación de los conjuntos actuantes en el Salón Iris originaron el no poder conciliar nuestro sueño, que es sagrado para todos los ciudadanos. Mi esposa desesperada y ante la ignorancia de la Ley, llamó a la Policía Municipal, la cual asistió inmediatamente y reconoció que el sonido era inaguantable, pero que era un festival autorizado. De todas formas manifestaron hablarían con el propietario u organizador para ver si era posible bajar el volumen. Por lo sucedido a continuación, seguramente no fue ello posible. Lo terrible del asunto es que durante siete noches más, los viernes, se repetirá el festival... De lo que se alegraron una multitud de otros oídos, y es que de gustos todavía no hay nada escrito."





# RINGO STARR

## "RODARA"

### EN BILBAO

Es muy posible que el conocido "beatle" Ringo Starr sea el intérprete principal de la próxima película del director bilbaíno Pedro Olea, según ha manifestado este último.

El films en cuestión llevará por título "La Casa sin fronteras" y será rodado en Bilbao y otros puntos de Vizcaya.

En el caso de que Ringo Starr no aceptara participar en esta película, se trataría de obtener el concurso principal del conocido actor Dustin Hoffman, figura principal de "El Graduado".

El guión lo ha preparado Pedro Olea, en colaboración con Juan Antonio Porto, y está basado en un cuento mejicano titulado "Lluvia".

# DIMES Y

# DIRETES

—Los "Rolling Stones" se convierten en productores fonográficos. Acaban de hacer público en Londres que en breve tendrán una empresa discográfica propia. Al parecer su primer trabajo como productores será lanzar un álbum interpretado por ellos mismos. Luego darán paso libre a otros cantantes y grupos musicales.

estemos en la cumbre", responden ellos.

—Louis Armstrong y el formidable grupo "Los Amigos" están grabando "We shall overcome". Tras dos años de achaques, el magnífico "Satchmo" ha regresado a los estudios. El disco citado celebrará tal acontecimiento. Nosotros, también.

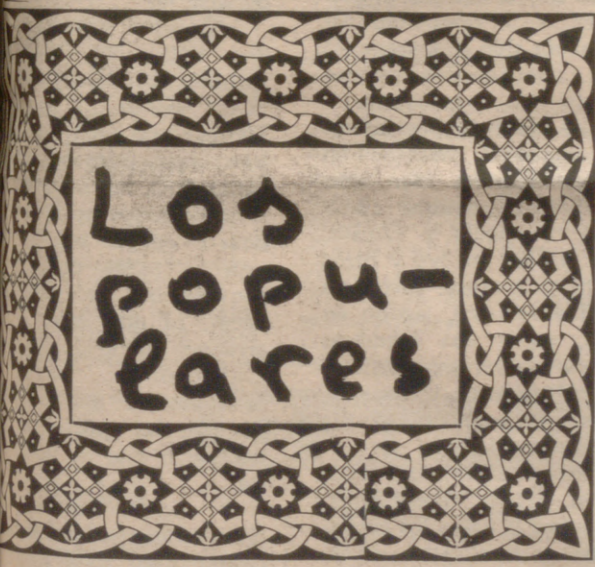
—Original idea para ganar dinero a costa de los tontos y de los más recalcitrantes "snobs": grabe un disco que ofrezca por cada cara veinte minutos de silencio total y treinta segundos de estruendosos aplausos. Lo venderá como rosquillas. Un "american boy" de 26 años de edad, llamado Michael Viner, ha vendido seis mil de estos álbumes a trescientas cincuenta pesetas cada uno. ¿Porqué no imitarlo? ...

—Se habla de que los Brincos actuales volverán a tener el aire de ayer, tras la incorporación al grupo del ex-Brinco Junior, que desea reverdecer antiguos laureles dentro de la música de hoy. En fin, un lío.

—Han vendido treinta y cinco millones de discos a lo largo de su carrera profesional, que comenzó hace solamente seis años. Me refiero al grupo "Dave Clark Five", que han provocado un verdadero tumulto entre sus "fans" al anunciar que piensan separarse, para trabajar cada uno por su parte. Los "fans" han dicho NO a tal proyecto. "Queremos hacerlo mientras

—Por cierto, parece que Junior está a punto de dar el "carpetazo" definitivo a su carrera de solista, porque no ha conseguido "cuajar" como tal en el mercado. Su voz no vale para trabajar solo. ¿Estamos de acuerdo?

—Tom Jones grabará "I who have nothing", el gran éxito de hace siete años de Shirley Bassey. Al parecer, a Tom no le asusta el que puedan acusarle de "versionero".



# Los populares

## ESPAÑA

Estos han sido los cinco "superventas" de la última semana. Los citamos por orden alfabético, a partir de la letra inicial del nombre del intérprete:

- 1.- "Corpiño Xeitoso" (Andrés Do Barro)
- 2.- "Yellow river" (Christie)
- 3.- "N'a veiriña do mar" (María Ostiz)
- 4.- "Nunca te cases con un ferroviario" (Shocking Blue)
- 5.- "El condor pasa" (Simón y Garfunkel)

## GRAN BRETAÑA

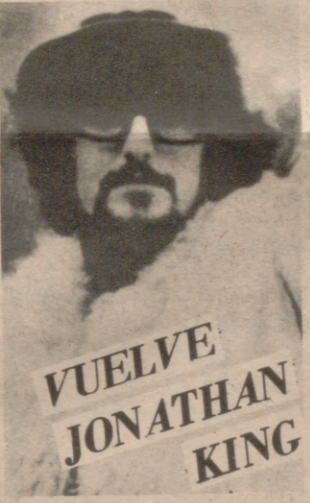
- 1.- "Band of gold" (Freda Payne)
- 2.- "Black night" (Deep Purple)
- 3.- "Paranoid" (Black Sabbath)
- 4.- "Close to you" (Carpenters)
- 5.- "You can get it if you really want" (Desmonder Dekker)

## EE. UU.

- 1.- "I'll be there" (Jackson 5)
- 2.- "We've only just begin" (Carpenters)
- 3.- "All right now" (Free)
- 4.- "Indiana want's me" (R. Dean Taylor)
- 5.- "Greeneyed lady" (Sugarloaf)

## FRANCIA

- 1.- "Comme j'ai toujours envie d'aimer" (Marc Hamilton)
- 2.- "In the summertime" (Mungo Jerry)
- 3.- "Girls I've got news for you" (Mari Grass)
- 4.- "L'Amerique" (Joe Dassin)
- 5.- "Gloria" (Michel Polnareff)



Hace unos años hubo una canción titulada "Todos se han ido a la luna" ("Everyone's gone to the moon"), que alcanzó un gran éxito en Inglaterra y Estados Unidos. Ese tema, de quien hoy pocos se acordarán, estaba interpretando por Jonathan King.

A raíz de ese hit, que ni él mismo esperaba, Jonathan abandonó, inesperadamente, la canción. Es decir, dejó de grabar discos, aunque no se alejó del mundo del disco: ejerció durante casi dos años como disc-jockey en una emisora británica, al tiempo que tenía a su cargo una sección de crítica de discos en un semanario musical. Cuando King se hartó de esa ocupación, pasó al departamento de promoción de una firma discográfica, igualmente en Inglaterra.

Sin embargo, renació en Jonathan la idea de grabar discos y como sabía por experiencia que podía lograr un impacto musical, decidió producirse su nuevo disco. Y he aquí el resultado: "Let it all hang out" y "Colloquial sex", un single con grandes posibilidades de triunfar.

# BILLIE DAVIS ESTA MUY TRISTE

Desde hace algún tiempo, las emisoras nacionales lanzan al aire una simpática y alegre canción pop, una invitación a toda la juventud: "Venid conmigo".

Este tema, de marcado ritmo y muy bailable, es interpretado en castellano casi perfecto por esa bella inglesa de cabellos negros llamada Billie Davis.

Sin embargo, este año su estancia entre nosotros ha tenido que ser acortada notablemente ya que el grupo —siete músicos excepcionales— que la venía acompañando en sus actuaciones a través de la geografía española no ha obtenido la correspondiente autorización sindical por lo que han tenido que abandonar nuestro país.

Billie se ha puesto muy triste, pero ha aprovechado el paro forzoso para disfrutar de nuestro sol y para gritar a todos, con ilusión: "Venid conmigo".



PRETENDEMOS HACER LA DISCOTECA MAS "IN" DE LA CIUDAD CON LA MAS FABULOSA INSTALACION DE SONIDO PARA REALIZAR LAS OBRAS DE TRANSFORMACION, CERRAMOS DEL 10 AL 20 DE NOVIEMBRE

¡ATENCIÓN A LA GRAN FIESTA DE REAPERTURA!



Escribe: Antonio MOLINOS

EL PERSONAJE

Miguel MUÑOZ



- SE ACERCA AL REAL MADRID QUE DESEO
- MUY SATISFECHO POR VER COMO VA REACCIONANDO EL EQUIPO

Es lógico que comparta las alegrías, en estos momentos, de Miguel Muñoz, "el eterno entrenador" del Real Madrid, puesto que la verdadera amistad y el buen compañerismo hay que demostrarlos.

Y eso que, en la noche del miércoles, durante el partido contra el duro Innsbruck, cuya victoria por dos a cero le dió al Real Madrid derecho a seguir en la Recopa, todos los españoles se sintieron amigos de Miguel Muñoz y del Real

Madrid, por su juego auténtico, real, efectivo, y sin engaños. "¡Qué gran partido ha hecho el Real Madrid!, esa fue la exclamación de todos los aficionados españoles.

Rápidos, jóvenes, duros, fogosos, entusiastas, llenos de ilusión, los injertos que se han hecho en el equipo blanco dieron la gran noche de "fútbol de España".

—¿Dudabas de la victoria?  
—Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron más

iguales y pudieron marchar los dos equipos. Temía, sí; pero como jugaba el equipo, tenía confianza en él. En la segunda parte, el dominio fue completo del Real Madrid, los acorralamos en su parcela.

Ante un equipo bien entrenado como el austríaco, los hombres que entrena Miguel Muñoz, demostraron hallarse en plena forma física. Y es que este preparador español ha tenido que hacer dos veces renovaciones en la plantilla del Real Madrid, de

gran dificultad. Una de ellas fue la de sustituir hombres como Rial, Puskas, Di Stefano. Y recuerdo que la del gran jugador madridista fue de las más difíciles —acaso la más difícil— que se le haya podido presentar a un entrenador. El dilema ante los años que pesaban en las botas de Di Stefano, era: o Di Stefano o Miguel Muñoz. Prevalció el buen criterio; quedando el que podía seguir siendo útil al equipo: Miguel Muñoz; y se prescindió del que había sido una maravilla —sin comparación posible todavía— en el balompie. Y hoy ha vuelto a presentarse otra renovación, necesaria en el Real Madrid. Han sido sustituidos hombres como Gento, Amancio y Grosso, unos por un motivo y otros por otro; y acaso, vuelva en forma esporádica, alguno de ellos, pero los hombres jóvenes que ha incrustado el Real Madrid en el equipo, cuajarán en grandes figuras la mayoría de ellos.

Miguel Angel, José Luis, Benito, Grande, Miguel Pérez, Velázquez y hasta los menos jóvenes se contagiaron de su fibra y su nervio.

—¿Contento Miguel?  
—Sí, se acerca al Real Madrid que deseo.

—¿Nervioso cuando no llegaba el gol?

—Impaciente, pues no llegaba por mala suerte o mala puntería.

—¿Satisfecho?

—Muy satisfecho porque el equipo vaya reaccionando; se está a punto de conseguir lo que pretendo.

Y éste es el momento de

Miguel Muñoz Mozo, nació en Madrid el 19 Enero de 1922 y es jugador perteneciente al Real Madrid, jugando en el interior, medio, delantero centro; siendo ocho veces internacional y fiel servidor del Real Madrid, donde más años que nadie ha sido entrenador.

—¿Cómo fue su nombramiento de entrenador del Madrid?

—Estaba entrenando Plus Ultra. Me llamó Antonio Calderón y me dijo: "Oiga Muñoz; ha terminado Fleitas como entrenador. Don Santiago Bernabeu, de Santa Pola, me ha dicho que le comunique que se le ha dado usted cargo del primer equipo". Me quedé unos momentos sin saber qué hacer, ni qué decir. Al día siguiente me llegó un telegrama a don Santiago dándole las gracias por la confianza que ha puesto en mí".

Y sigue, haciendo difíciles tareas de renovación dando paso a la juventud, concediéndoles confianza mientras otros clubs se despiertan de su sueño, que a veces es de muerte por ignorancia, por cobardía por esos intereses feos que hay en el pelotón y ensucian.

No es un eterno seguidor del Real Madrid, don Santiago Bernabeu, pero una noche le vimos, como a un entrenador, Miguel Muñoz serio, impacientes y, al final, totalmente satisfechos.

● ESPAÑA-IRLANDA



Y seguimos en las confrontaciones internacionales.

Después de los dos partidos jugados por los equipos madrileños, que tan grato regusto han dejado en los aficionados, el encuentro entre españoles e irlandeses debiera ser algo más que el "entrenamiento ilustrado" efectuado en "La Romareda", con los griegos.

Queremos decir que, aún cuando se esté jugando la competición de Liga, los que defiendan los colores de España deben entregarse con más ilusión a defender los deseos de España entera, que los intereses particulares de un club.

No puede seguir por senderos tan trillados el fútbol español, el conservadurismo; y mucho menos, después de haber visto que hay equipos, como el Real Madrid y el Atlético de Madrid, que tienen jugadores jóvenes en sus filas, con calidad y capacidad, para dar un buen resultado al balompie nacional.

Hemos pedido muchas veces la reforma de muchas cosas dentro del fútbol español y en su estructuración tiene mucha tarea el nuevo presidente de la Real Federación Española.

Y creo que, una de las principales cosas a arreglar, es interesar a los clubs en la defensa total, sin limitaciones, de la Selección Española.

Este España-Irlanda que se va a disputar el día 11, pudiera ser buen punto de arranque para estos sanos propósitos.

A. M.





# "EL HOMBRE QUE VENDIO SU ALMA"

EXITO DE LA TELEVISION ALEMANA

HA SIDO UNO DE LOS PRIMEROS "FILMES" PRODUCIDOS Y REALIZADOS TOTALMENTE POR GENTE DE LA "TELE"

RAINER Erles es uno de los directores del cine alemán formados por la televisión. El largometraje, producido por la TVE proyectó el domingo 11 de octubre, fue producido por la "Bavaria". "El hombre que vendió su alma" es uno de los primeros filmes producidos y realizados por gentes de la televisión, que obtuvieron un éxito unánime por la crítica cinematográfica. Esta película fue galardonada con los premios: "Lubitsch", "Premio Italia 1962"; "Premio Montecarlo 1963"; y considerada "particularmente buena" por la Catholische Filmakademie.

### PARABOLA TIERNA

El dramaturgo Karl Wittlinger es el autor del guión en el que, bajo la forma de parábola tierna y característica, relata la historia de dos amigos. Bum

y Alex, en una noche de borrachera, en plena postguerra, dialogan sobre su futuro. Bum inquieto por el bienestar y por la riqueza decide desprenderse de su alma y monta un negocio de chatarra. Alex trata de recuperar el alma de su amigo, que, al morir, vaga convertido en espectro.

Wittlinger es uno de los primeros autores alemanes de teatro experimental con su obra "¿Conoce usted la Vía Láctea?".

### FICHA TÉCNICA

La dirección corrió a cargo de Rainer Erles el guión lo escribió Karl Wittlinger; la música fue compuesta por Otto Erich Schilling; fotografió la película Günther Seiftheben; y la interpretaron Hans Lothar, Wolfgang Reichmann, Karin Schlemmer y Robert Meyn.

# Robert Flaherty

Un genio del cine documental

● "LOUISIANA STORY", "MOANA" Y "HOMBRES DE ARAN" SON TRES DE SUS OBRAS MAESTRAS

La película de Robert Flaherty "Louisiana Story", es el primer documental importante de la historia del cine sonoro, y el último dirigido por esta gran figura del cine universal.

### ROBERT FLAHERTY

Nació en Irón Mountains, estado de Michigan, en febrero de 1884, y murió en 1951. Desde niño acompañaba muchas veces a su padre, de origen irlandés que se dedicaba a la explotación de terrenos vírgenes en el Ontario septentrional, Canadá. Siguió la profesión de su padre y fue explorador del Gran Norte Canadiense desde 1910. Financiado por una empresa de pieles filmó en la bahía de Hudson su primer documental, el cual constituyó un extraordinario éxito. Entonces recibió el encargo de la Paramount de realizar un documental sobre los indígenas maoris de Samoa. Así nació "Moana", un admirable poema cinematográfico sobre la vida de los indígenas de las islas de Polinesia. En esta misma época colabora con Van Dyke en "Sombrias blancas" y con Murnau en la magnífica película "Tabú".

### EN EUROPA

Comienza entonces un periodo difícil para Flaherty, quien tras algunos enfrentamientos con los

productores de Hollywood, decide trasladarse a Europa. Sueña con realizar un documental en la URSS, pero se ve obligado a aceptar el apoyo de Grierson y de los documentalistas ingleses, que le proporcionan las condiciones materiales para filmar en una isla al sur de Irlanda. "Hombres de Aran" fue un canto a los hombres de su país de origen y "el más bello film sobre el mar que jamás se haya realizado" escribe Leprohon.

Después de colaborar en algunas secuencias de la película "Tabú" en la India, vuelve a los Estados Unidos en visperas de la guerra. Por encargo de la Administración Roosevelt, realizó un documental sobre la condición agrícola del país, que jamás fue distribuido. Finalmente, en 1948, dirigió su última obra maestra "Louisiana Story" que es una evocación nostálgica de su infancia y fue rodada en los grandes pantanos del sur de los Estados Unidos.

### ARTE Y VERDAD

Directa, amplia e intencionadamente lenta, de la máxima sencillez, la técnica documental de Flaherty pone su énfasis en el contenido humano de las imágenes. Definido como el Jean-Jacques Rousseau del cine, Flaherty fue el creador del

documental, que incluye también la puesta en escena. Es uno de los grandes genios del arte del cine, que con su minuciosidad y su cuidado, puso de relieve la unidad del género humano sobre las diferencias sociales o de cultura. Gran precursor del "cinema-verité", dijo en 1926: "Los filmes verdaderamente grandes aún están por venir". No serán producidos por las grandes empresas, sino por los aficionados, en el sentido literal de la palabra, o sea, por gentes que no persiguen fines comerciales. Y esos filmes serán hechos de arte y de verdad.

### "LOUISIANA STORY"

Fue el primero y el único documental sonoro realizado por Flaherty. El intérprete protagonista fue un niño de doce años, Joseph Boudreaux que nunca había actuado ante las cámaras. El niño descubre el bosque de las maravillas de los pantanos. Son secuencias famosas la del cocodrilo persiguiendo a la ardilla y apoderándose finalmente del animal, los diferentes encuentros del niño con animales, sus paseos en canoa... Ocho meses fueron dedicados al montaje de este documental en el que se utilizaron solo 2.000 metros de los 100.000 que habían sido rodados.

## Cartelera

### TEATROS

**GENSOLA.** — Revistas Colada con Diana Darvey, Manolo Díaz, Mercedes Llofría y Venancio Muro. Tarde 7 y noche 11. La revista de estreno: Las satánicas, (Mayores 18 años). ¡2 últimos días!

**PRINCIPAL.** — Comedias Cólicas Tony Soler - Eloy Serrera. 7'15 y 11. "Están como nunca". Dirección: Juan de Orduña. ¡Miles de carcajadas! (May. 18).

**CINES DE ESTRENO**

**ELISEO.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 18). El puente de Belem. Color. George Segal. Mañana, matinal a las 11'45.

**ELISO.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May 14). 2.ª semana: Monambó. Technicolor, Clark Gable. Ave Gardner Grace Kelly. Mañana, matinal a las 11'45.

**GRADO.** — 5-7'15 y 11 (May. 18). Casino Royale. Scope-color. Mañana, matinal a las 11'45 y sesiones: 7'15 y 11.

**ETA.** — 5-7'15 y 11 (May. 18). Alfredo el Grande. Todd-80-Metrocolor. Mañana, matinal a las 11'45 y sesiones a las 5-7'15 y 11.

**ETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Por qué pecamos los 40. Color. Fernán Gómez, López Vázquez, Rosanna Pami, Esperanza Roy. Mañana, matinal a las 11'45.

**LAFOX.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May 18). 2.ª semana: El compromiso. Cinemascope Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway. Mañana, matinal a las 11'45.

**ETA.** — 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18). El león en invierno. Panavisión 70 mm. Technicolor y sonido estereofónico.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El crimen como meta. Technicolor. Efrém Zimbalist, Walter Pidgeon. Mañana, a las 11'45, matinal infantil: Las cicatrices. Eastmancolor. (Butaca: 15 ptas.)

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La vieja dama indigna. Film de René Allio con Sylvie. Mañana, matinal a las 11'45.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El un film de Luis Buñuel. Arturo de Córdova. Delia Garcés. Mañana, matinal a las 11'45.

**CINES DE REESTRENO**

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 5.ª semana: El monumento. Color. Analía Gadé. Film de José M.ª Forqué. Mañana, matinal infantil a las 12: 2.000 \$ por coyote. Color. Butaca: 15 ptas.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La residencia. Cinemascope - Eastmancolor. Lilli Palmer, Cristina Galbo.

**DUX.** — Continúa desde las 5. Último pase a las 10'30. (May. 18). El secreto de Santa Vittoria. Cinemascope - Eastmancolor. George Martín.

**FUENCLARA.** — 5-7 y 9 (Todos públicos). Rebeldes en Canadá. Cinemascope - Eastmancolor. George Martín.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Mátales y vuelve. Cinemascope - Technicolor.

**MADRID.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). Dos hombres y un destino. Cinemascope - Color de Luxe.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Pasaporte a la locura. Pa-thecolor. Susan Strasberg Dean Stockwell.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Héroe sin patria. Scope - Color. Gordon Scott.

**NORTE.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). El gendarme en Nueva York. Scope - Color.

**PALACIO.** — Desde las 4'30. (May. 18). 5.ª semana: Borsalino. Color. Jean Paul Belmondo, Alain Delon. Mañana, matinal a las 11'30, infantil: 2.000 \$ por coyote. Color. Butaca: 15 ptas.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark.

**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 18). El mago. Mario Moreno "Cantinflas", Leonora Amar.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Cateto a babor. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, José Gálvez.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El Oscar. Color. Elke Sommer, Stephen Boyd.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los locos años de Chicago. Color. Beau Bridges.

**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Héroe a la fuerza. Eastmancolor.

**PELOTA**

**Frontón Jai-Alai.** — 4'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

**Tarde:** Iriondo - Barrutia contra Totorica - Carroquino. Joaquín - Alberdi contra Zulaica - Asabel.

**Noche:** José - Aranceta contra Mugartegui-Mendizábal. Zaldívar - Arratibel contra Javier - Lopetegui - Ochito.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiODELICIAS**

Avda. América, 4 y 6 - Télf 370100  
Avda. Madrid 161 y 163 - Télf 338021  
Delicias, 5 - Télf 330227 - ZARAGOZA

SABADO 7

### MATINAL

10,45 Apertura "la joven música española" Julio Mengod  
11,00 Hoy también es fiesta

### SOBREMESA

2,00 Panorama de actualidad  
3,00 Noticias a las tres  
3,25 El último café de Alfonso,  
Paso hoy: "Esto es un atraco"  
4,25 Los felices 70

### TARDE

5,25 Estudio Loco  
6,30 TVEO  
7,05 Antena infantil  
7,35 Tiempo Libre Hoy: "La fotografía"  
8,05 Cesta y puntos

### NOCHE

9,00 Telediario  
9,30 Mirada al mundo  
10,00 Pasaporte a Dublin  
11,00 Centro Medico "Un rebelde de blanco"  
12,05 Veinticuatro horas  
0,20 Despedida y cierre

### SEGUNDA CADENA

8,00 Carta de ajuste.  
8,32 Animación  
9,00 Luces en la noche



TRANSISTORES GAMA MODULAR

9,30 Antología "El novato del año"  
10,30 Ateneo  
11,00 Hora 11 "La bien amada" de Thomas Hardy  
12,00 Grados Interpretes  
12,30 Cierre





**PAGINA**  
para gentes  
de BUEN REIR

SI NO ESTA  
DE BUEN  
TALANTE,  
¡DOBLE  
LA HOJA,  
POR  
FAVOR!



## ● DIALOGO DE CONCEJALAS

—¿Y a ti no te deja tu marido presentarte a concejala, Beatriz?

—Como lo oyes, Ursula, como lo oyes. Dice que antes nuestra calle sin pavimentar que yo metida a concejala.

—Pues chica, el mio no me tiene celos y ha decidido retirar su candidatura para apoyar la mia. Y fijate si sera buenin que no permite que yo venda mis zapatetes de coco y mi visón para sufragar su campaña electoral quiere ser él el sacrificado a tal respecto dejando a la Mercedes y al "Mercedes" que son un gasto atroz, vendiendo, incluso, su insignia de oro y brillantes del Real Zaragoza.



—¡Que despilfarro, querida Beatriz! Con un marido así y con mi talento,

yo llegaba hasta alcaldesa de la ciudad

—Si, hija, es una pocholería de maridín. Si no fuera por temor a enviudar me lo comía a besos.

—Pues cuenta con mi voto, chica. Sin embargo, no creo que en estas elecciones tengas mucho que hacer, ¿sabes? Aunque te de un soponcio, mi obligación de buena amiga esta en advertirtelo, querida.

—¡No me asustes, Beatriz!

—Mira, preciosidad, como quiera que podemos votar las casadas, las viudas y las cabezas de familia, pues tengo la certeza de que los elegidos serán varones. Los más apuestos, los mejor hechos y los que más se parezcan a Kir Douglas.

—¡Ah, pues si tu entiendes que esto más que elecciones a concejalías es un concurso de belleza, voy presta a mi morada para convencer a mi José de que se presente sin dilación.

—¿Y tu crees que su candidatura puede tener éxito?

—Sí. No me cabe la menor duda. Mi José saldrá elegido.

—¿Por qué? Ursula de mi amistad inquebrantable?

—Por guapo, Beatriz, por guapo.

## ● DICCIONARIO DEL "PIRATA 70"

**PIRATASA:** Sociedad dedicada a la venta de pisos imaginarios

**LETRA DE CAMBIO:** Abordaje a treinta días vista.

**REO:** Pirata sin talento

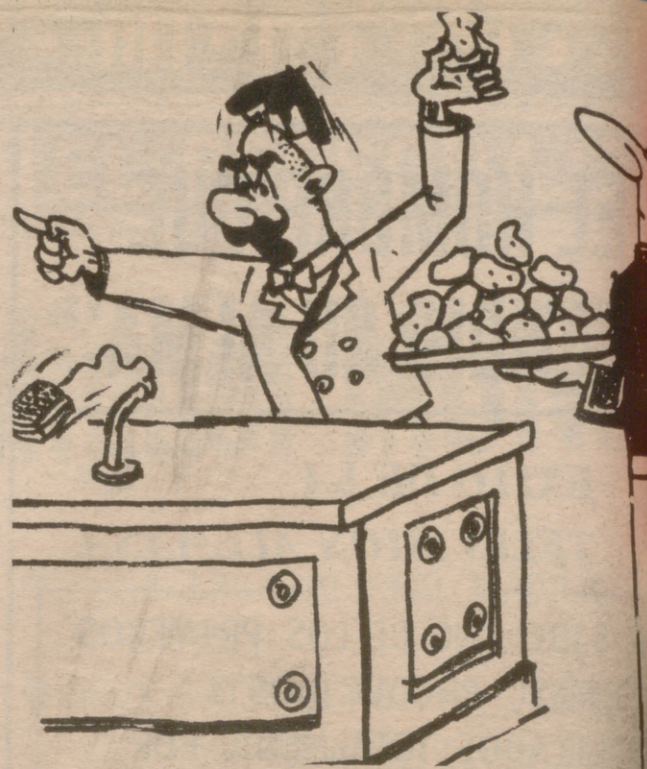
**MONOPOLIO:** Piratería autorizada

**SMOKING:** Disfraz de noche de algunos bucaneros

**NEGOCIO:** Delito no previsto en el Código Penal

**CONCIENCIA:** Esta palabra no figura en este Diccionario del "Piratón 70"

**BANCO SUIZO:** Lugar donde algunos piratas esconden sus tesoros.



Un asunto trascendental

### ● LAS PATATAS EN LAS CORTES

**E**L asunto a tratar era trascendental. Los informadores veían hombres y mujeres, sino nervios. Los pupitres y jarras de agua eran nervios. Hasta los "gatitos" de la entrada meneaban el rabito para disimular los nervios. En verdad el asunto era trascendental.

Un nervios con bigote, —perdón un procurador con bigote— levantó excitado y dijo:

—Las patatas deben abarataarse

—Protesto

La voz salía de un manojito de nervios sin bigote. Hora y media de reloj hablando el caballero sobre el tema. Aludió a Indio Mandonio, a la invasión de los árabes, al heroico Imperio Nazario al declive futbolístico del Real Madrid y a la ley Millo para terminar diciendo en tono grandilocuente:

—Por lo tanto señores no debemos aceptar la propuesta de nuestros compañeros. No debemos admitir eso de "Las patatas deben abarataarse", sino "Unas patatas deben abarataarse". Cerrados aplausos.

—¡Protesto!

La voz pertenecía a un hombre imberbe. Nuevo y brillante discurso de dos horas de duración. Los mismos temas que el anterior salvo que este no aludió al declive del Real Madrid. "El fútbol es una droga" —dijo— y se detuvo a analizar la fulgurante campaña de Urtain.

Terminó su discurso, exigiendo que debía pasar al acto las propuestas: "Estas patatas deben abarataarse"

Cerrados aplausos.

Los componentes de las Cortes estaban extenuados. Cinco horas en plena tensión y trabajo. Orden de un mes de descanso para pensar en el gravísimo dilema. ¿Estas patatas deben abarataarse? ¿Las patatas deben abarataarse? ¿Unas patatas deben abarataarse? La solución dentro de un mes a no ser que haya nuevas propuestas. Y nuevas patatas, claro.

### El alucinante mundo del pelotón aragonés



"Publics relations" del Zaragoza, actual recibiendo efusivamente al informador-leopardo de "Zaragoza Deportiva"